

راهنمای جامع سوالات شفاهی تعیین سطح زبان آلمانی

۳۰ سوال رایج از مبتدی تا پیشرفته (A1 - B2) با تلفظ و معنی

این راهنما به منظور آمادگی زبان‌آموزان برای آزمون‌های شفاهی تعیین سطح زبان آلمانی طراحی شده است. در این مجموعه، ۳۰ سوال رایج در سطوح مختلف (A1 تا B2) از چارچوب مشترک اروپایی مرجع برای زبان‌ها (CEFR) به همراه معنی فارسی، راهنمای تلفظ و پاسخ‌های نمونه ارائه شده است تا داوطلبان بتوانند با آمادگی کامل در مصاحبه‌های خود شرکت کنند.

مقدمه: اهمیت آزمون شفاهی در تعیین سطح زبان آلمانی

آزمون شفاهی (Mündliche Prüfung) در زبان آلمانی، نقش حیاتی در ارزیابی توانایی‌های ارتباطی شما دارد. این آزمون نه تنها دانش گرامری و واژگانی، بلکه روانی کلام، تلفظ صحیح، و توانایی شما در استفاده عملی از زبان در موقعیت‌های واقعی را می‌سنجد. هدف این بخش، ارائه یک تصویر جامع از مهارت‌های گفتاری شما به ممتحن است.

بخش اول: سطح مبتدی (A1 - A2)

در این سطح، ممتحن به دنبال ارزیابی توانایی شما در معرفی خود و برقراری ارتباطات پایه در مورد موضوعات آشنا و روزمره است. انتظار می‌رود که بتوانید جملات ساده و کوتاه بسازید و به سوالات مستقیم پاسخ دهید.

سطح A1: سوالات پایه و معرفی شخصی

1. Wie heißen Sie?

○ تلفظ: [وی هایسن زی؟]

○ معنی: نام شما چیست؟

○ پاسخ نمونه: Ich heiße [Ihr Name].

○ معنی پاسخ: من [نام شما] هستم.

2. Woher kommen Sie?

○ تلفظ: [وهر گمن زی؟]

○ معنی: اهل کجا هستید؟

○ پاسخ نمونه: Ich komme aus [Ihr Land/Ihre Stadt].

○ معنی پاسخ: من اهل [کشور/شهر شما] هستم.

3. Wo wohnen Sie?

○ تلفظ: [و وین زی؟]

○ معنی: کجا زندگی می‌کنید؟

○ پاسخ نمونه: Ich wohne in [Ihre Stadt].

○ معنی پاسخ: من در [شهر شما] زندگی می‌کنم.

4. Was sind Ihre Hobbys?

○ تلفظ: [واس زینت ایره هوبیس؟]

○ معنی: سرگرمی‌های شما چیست؟

○ پاسخ نمونه: Meine Hobbys sind Lesen und Musik hören.

○ معنی پاسخ: سرگرمی‌های من مطالعه و گوش دادن به موسیقی است.

5. Welche Sprachen sprechen Sie?

○ تلفظ: [ولشه ایشپراخن ایشپرشین زی؟]

○ معنی: چه زبان‌هایی صحبت می‌کنید؟

○ پاسخ نمونه: Ich spreche Persisch und ein bisschen Deutsch.

○ معنی پاسخ: من فارسی و کمی آلمانی صحبت می‌کنم.

6. Was machen Sie beruflich?

○ تلفظ: [واس ماخن زی پروفلیش؟]

○ معنی: شغل شما چیست؟

○ پاسخ نمونه: Ich bin Student/in. / Ich arbeite als [Ihr Beruf].

○ **معنی پاسخ:** من دانشجو هستم. / من به عنوان [شغل شما] کار می‌کنم.

7. Wie alt sind Sie?

○ **تلفظ:** [وی آلت زینت زی؟]

○ **معنی:** چند سال دارید؟

○ **پاسخ نمونه:** Ich bin [Ihr Alter] Jahre alt.

○ **معنی پاسخ:** من [سن شما] سال دارم.

8. Haben Sie Geschwister?

○ **تلفظ:** [هاین زی گشوئیستر؟]

○ **معنی:** خواهر یا برادر دارید؟

○ **پاسخ نمونه:** Ja, ich habe einen Bruder und eine Schwester. / Nein, ich habe keine Geschwister.

○ **معنی پاسخ:** بله، من یک برادر و یک خواهر دارم. / خیر، من خواهر و برادر ندارم.

سطح A2: توصیف روزمره و تجربیات ساده

1. Was haben Sie gestern gemacht?

○ **تلفظ:** [واس هاین زی گسٹرن گماخت؟]

○ **معنی:** دیروز چه کار کردید؟

○ **پاسخ نمونه:** Gestern bin ich zur Universität gegangen und habe gelernt.

○ **معنی پاسخ:** دیروز به دانشگاه رفتم و درس خواندم.

2. Wie sieht Ihr typischer Tagesablauf aus?

○ **تلفظ:** [وی زیهت ایره تیپیشتر تاگس آبلوف آوس؟]

○ **معنی:** برنامه روزانه شما چگونه است؟

○ **پاسخ نمونه:** Normalerweise stehe ich um 7 Uhr auf, frühstücke und gehe dann zur Arbeit.

○ **معنی پاسخ:** معمولاً ساعت ۷ بیدار می‌شوم، صبحانه می‌خورم و سپس به سر کار می‌روم.

3. Was essen und trinken Sie gern?

○ **تلفظ:** [واس این اونت ترینکن زی گرن؟]

○ **معنی:** چه چیزی دوست دارید بخورید و بنوشید؟

○ پاسخ نمونه: Ich esse gern Pizza und trinke gern Kaffee.

○ معنی پاسخ: من پیتزا دوست دارم و قهوه می‌نوشم.

4. Beschreiben Sie Ihre Wohnung.

○ تلفظ: [بِشْراییِن زی ایره وُنونگ؟]

○ معنی: آپارتمان خود را توصیف کنید.

○ پاسخ نمونه: Meine Wohnung ist nicht sehr groß, aber gemütlich. Sie hat zwei Zimmer,

eine Küche und ein Bad.

○ معنی پاسخ: آپارتمان من خیلی بزرگ نیست، اما دنج است. دو اتاق، یک آشپزخانه و یک

حمام دارد.

5. Wie ist das Wetter heute?

○ تلفظ: [وی ایست داس وِتر هویتِه؟]

○ معنی: هوا امروز چطور است؟

○ پاسخ نمونه: Heute ist es sonnig und warm.

○ معنی پاسخ: امروز آفتابی و گرم است.

6. Was machen Sie am Wochenende?

○ تلفظ: [واس ماخِن زی آم وُخِن‌اندِه؟]

○ معنی: آخر هفته چه کار می‌کنید؟

○ پاسخ نمونه: Am Wochenende treffe ich mich oft mit Freunden oder mache Sport.

○ معنی پاسخ: آخر هفته اغلب با دوستانم ملاقات می‌کنم یا ورزش می‌کنم.

7. Wohin sind Sie das letzte Mal gereist?

○ تلفظ: [وُهین زینت زی داس لِتسْتِه مال گِرایست؟]

○ معنی: آخرین بار کجا سفر کردید؟

○ پاسخ نمونه: Ich bin das letzte Mal nach Isfahan gereist.

○ معنی پاسخ: من آخرین بار به اصفهان سفر کردم.

بخش دوم: سطح متوسط (B1 - B2)

در این سطح، انتظار می‌رود که بتوانید درباره موضوعات متنوع‌تری صحبت کنید، نظرات خود را بیان کنید و تجربیات گذشته و برنامه‌های آینده را توصیف کنید. استفاده از زمان‌های مختلف و واژگان گسترده‌تر اهمیت پیدا می‌کند.

سطح B1: بیان نظرات و تجربیات

1. Warum lernen Sie Deutsch?

- **تلفظ:** [واروم لَرِن زِی دویچ؟]
- **معنی:** چرا آلمانی یاد می‌گیرید؟
- **پاسخ نمونه:** Ich lerne Deutsch, weil ich in Deutschland studieren möchte und die deutsche Kultur interessant finde.
- **معنی پاسخ:** من آلمانی یاد می‌گیرم چون می‌خواهم در آلمان تحصیل کنم و فرهنگ آلمانی را جالب می‌دانم.

2. Was gefällt Ihnen an Deutschland?

- **تلفظ:** [واس گِفلْت اینن آن دویچلاند؟]
- **معنی:** از چه چیزی در آلمان خوشتان می‌آید؟
- **پاسخ نمونه:** Mir gefällt die Pünktlichkeit und die Ordnung in Deutschland.
- **معنی پاسخ:** من وقت‌شناسی و نظم در آلمان را دوست دارم.

3. Erzählen Sie von einem wichtigen Ereignis in Ihrem Leben.

- **تلفظ:** [ارتسیلِن زِی فُن آینم ویشتیگِن اِرایگنیس این ایرِم لِن؟]
- **معنی:** درباره یک اتفاق مهم در زندگی‌تان بگویید.
- **پاسخ نمونه:** Ein wichtiges Ereignis war mein Universitätsabschluss. Das war ein großer Erfolg für mich.
- **معنی پاسخ:** یک اتفاق مهم، فارغ‌التحصیلی‌ام از دانشگاه بود. این یک موفقیت بزرگ برای من بود.

4. Wie wichtig ist das Internet für Sie?

- **تلفظ:** [وی ویشتیش ایست داس اینتِرنِت فُور زِی؟]
- **معنی:** اینترنت چقدر برای شما مهم است؟

○ پاسخ نمونه: Das Internet ist sehr wichtig für mich, da ich es für die Arbeit, das Studium und die Kommunikation nutze.

○ معنی پاسخ: اینترنت برای من بسیار مهم است، زیرا از آن برای کار، تحصیل و ارتباطات استفاده می‌کنم.

5. Was sind Ihre Pläne für die Zukunft?

○ تلفظ: [واس زینت ایره پلنه فور دی تسوکونفت؟]

○ معنی: برنامه‌های شما برای آینده چیست؟

○ پاسخ نمونه: Ich plane, meine Deutschkenntnisse zu verbessern und dann in Deutschland zu arbeiten.

○ معنی پاسخ: من قصد دارم مهارت‌های آلمانی‌ام را بهبود بخشم و سپس در آلمان کار کنم.

6. Wie finden Sie das Leben in der Stadt im Vergleich zum Land?

○ تلفظ: [وی فیندن زی داس لین این در إشتات ایم فرگلایش تسوم لاند؟]

○ معنی: زندگی در شهر را در مقایسه با روستا چطور می‌بینید؟

○ پاسخ نمونه: Das Stadtleben ist aufregender und bietet mehr Möglichkeiten, aber das Landleben ist ruhiger und entspannender.

○ معنی پاسخ: زندگی شهری هیجان‌انگیزتر است و فرصت‌های بیشتری دارد، اما زندگی روستایی آرام‌تر و راحت‌تر است.

7. Haben Sie schon einmal als Freiwilliger gearbeitet?

○ تلفظ: [هاین زی شون آینمال آلس فرایویلیگر گآربایت؟]

○ معنی: آیا تا به حال به عنوان داوطلب کار کرده‌اید؟

○ پاسخ نمونه: Ja, ich habe einmal in einem Tierheim geholfen. Es war eine gute Erfahrung.

○ معنی پاسخ: بله، یک بار در یک پناهگاه حیوانات کمک کردم. تجربه خوبی بود.

سطح B2: بحث و تحلیل موضوعات پیچیده‌تر

1. Was halten Sie von der Work-Life-Balance?

○ تلفظ: [واس هالتن زی فُن در وُرک-لایف-بالانس؟]

○ معنی: نظراتان درباره تعادل کار و زندگی چیست؟

○ **پاسخ نمونه:** Ich finde eine gute Work-Life-Balance sehr wichtig, um gesund und glücklich zu bleiben. Man sollte nicht nur arbeiten, sondern auch Zeit für Familie und Hobbys haben.

○ **معنی پاسخ:** من تعادل خوب کار و زندگی را برای سالم و شاد ماندن بسیار مهم می‌دانم. نباید فقط کار کرد، بلکه باید برای خانواده و سرگرمی‌ها نیز وقت داشت.

2. Wie beeinflussen soziale Medien unsere Gesellschaft?

○ **تلفظ:** [وی بآینفلوئینس سوتسیالِه میدین اونسیرِه گزِلشافت؟]

○ **معنی:** رسانه‌های اجتماعی چگونه بر جامعه ما تاثیر می‌گذارند؟

○ **پاسخ نمونه:** Soziale Medien haben sowohl positive als auch negative Auswirkungen. Sie erleichtern die Kommunikation, können aber auch zu Isolation und Fehlinformationen führen.

○ **معنی پاسخ:** رسانه‌های اجتماعی هم تأثیرات مثبت و هم منفی دارند. آن‌ها ارتباطات را آسان می‌کنند، اما می‌توانند به انزوا و اطلاعات غلط نیز منجر شوند.

3. Welche Rolle spielt Umweltschutz in Ihrem Alltag?

○ **تلفظ:** [ولشه رُلِه اِشپیلِت اومت‌وِلت‌شوتس این ایرم آلتاگ؟]

○ **معنی:** حفاظت از محیط زیست چه نقشی در زندگی روزمره شما دارد؟

○ **پاسخ نمونه:** Umweltschutz ist mir sehr wichtig. Ich versuche, Müll zu trennen, weniger Plastik zu verwenden und öffentliche Verkehrsmittel zu nutzen.

○ **معنی پاسخ:** حفاظت از محیط زیست برای من بسیار مهم است. من سعی می‌کنم زباله‌ها را تفکیک کنم، پلاستیک کمتری استفاده کنم و از وسایل حمل و نقل عمومی استفاده کنم.

4. Sollten Kinder schon früh Fremdsprachen lernen?

○ **تلفظ:** [زولتین کیندِر شون فروه فرِمت‌اِشپراچِن لِرِن؟]

○ **معنی:** آیا کودکان باید از سنین پایین زبان‌های خارجی یاد بگیرند؟

○ **پاسخ نمونه:** Ja, ich denke, es ist sehr vorteilhaft. Kinder lernen Sprachen leichter und es fördert ihre kognitive Entwicklung.

○ **معنی پاسخ:** بله، فکر می‌کنم بسیار سودمند است. کودکان زبان‌ها را راحت‌تر یاد می‌گیرند و این به رشد شناختی آن‌ها کمک می‌کند.

5. Was sind die Vor- und Nachteile der Globalisierung?

○ **تلفظ:** [واس زینت دی فُور- اونت ناختایله در گلوبالیزیرونگ؟]

- **معنی:** مزایا و معایب جهانی شدن چیست؟
- **پاسخ نمونه:** Globalisierung fördert den kulturellen Austausch und die wirtschaftliche Zusammenarbeit, kann aber auch zu Ungleichheit und dem Verlust lokaler Identitäten führen.
- **معنی پاسخ:** جهانی شدن تبادل فرهنگی و همکاری اقتصادی را ترویج می‌کند، اما می‌تواند به نابرابری و از دست رفتن هویت‌های محلی نیز منجر شود.

6. Wie hat sich die Arbeitswelt in den letzten Jahren verändert?

- **تلفظ:** [وی هات زیخ دی آربایتس‌ولت این دین لیتسین یارن فرآندرت؟]
- **معنی:** دنیای کار در سال‌های اخیر چگونه تغییر کرده است؟
- **پاسخ نمونه:** Die Digitalisierung und die Möglichkeit des Homeoffice haben die Arbeitswelt stark verändert. Flexibilität und neue Technologien spielen eine immer größere Rolle.
- **معنی پاسخ:** دیجیتالی شدن و امکان کار از خانه، دنیای کار را به شدت تغییر داده است. انعطاف‌پذیری و فناوری‌های جدید نقش فزاینده‌ای دارند.

7. Ist es wichtig, lebenslang zu lernen?

- **تلفظ:** [ایست اِس ویشتیش، لِنس لانگ تسو لِرین؟]
- **معنی:** آیا یادگیری مادام‌العمر مهم است؟
- **پاسخ نمونه:** Absolut. In einer sich schnell entwickelnden Welt ist lebenslanges Lernen entscheidend, um relevant zu bleiben und sich persönlich weiterzuentwickeln.
- **معنی پاسخ:** قطعاً. در دنیایی که به سرعت در حال تحول است، یادگیری مادام‌العمر برای مرتبط ماندن و پیشرفت شخصی حیاتی است.

8. Was bedeutet "Heimat" für Sie?

- **تلفظ:** [واس یدوئیت "هایمات" فور زی؟]
 - **معنی:** وطن برای شما چه معنایی دارد؟
 - **پاسخ نمونه:** Heimat ist für mich nicht nur ein Ort, sondern ein Gefühl von Zugehörigkeit, Sicherheit und Geborgenheit, wo meine Familie und Freunde sind.
 - **معنی پاسخ:** وطن برای من فقط یک مکان نیست، بلکه احساس تعلق، امنیت و آرامش است، جایی که خانواده و دوستانم هستند.
-

نکات کلیدی برای موفقیت در آزمون شفاهی آلمانی

1. **تلفظ صحیح:** به تلفظ حروف خاص آلمانی مانند (ä, ö, ü, ß, ch, sch) توجه ویژه داشته باشید.
2. **روانی کلام (Flüssigkeit):** سعی کنید بدون مکث‌های طولانی و با جریان طبیعی صحبت کنید. استفاده از پرکننده‌های کلامی (مثل *ähm, also*) در حد متعادل قابل قبول است.
3. **دقت گرامری (Korrektheit):** در سطوح بالاتر، دقت در ساختار جملات، صرف افعال و declension اسامی اهمیت بیشتری پیدا می‌کند.
4. **گسترش واژگان (Wortschatz):** از دایره لغات متنوع‌تری استفاده کنید و از تکرار کلمات ساده خودداری کنید.
5. **ارتباط چشمی و زبان بدن:** در مصاحبه‌های حضوری، ارتباط چشمی مناسب و زبان بدن باز، اعتماد به نفس شما را نشان می‌دهد.
6. **پرسیدن سوال:** اگر سوالی را متوجه نشدید، حتماً از ممتحن بخواهید آن را تکرار کند یا توضیح دهد. مثلاً: *„Könnten Sie die Frage bitte wiederholen?“* (می‌توانید لطفاً سوال را تکرار کنید؟) یا *„Was...bedeutet“* (به چه معناست؟).

منابع و مراجع

Goethe-Institut - Test your German [<https://www.goethe.de/en/spr/kur/tsd.html>] [۱] [۲]
Sprachenatelier Berlin - Free Online German Placement Test A1–C2 [<https://www.sprachenatelier-berlin.de/en/topic/5474.german-placement-test.html>] [۳]
DeutschAkademie - Free German placement test [<https://www.deutschakademie.de/en/german-placement-test/>] [۴]
Adaface - 62 German Proficiency Interview Questions [<https://www.adaface.com/blog/german-proficiency-interview-questions/>]